

SWEDEN

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL AV BORD OCH BÄNKAR FÖR UTOMHUSMILJÖ

**Det bästa sättet att förlänga livet på dina utomhusmöbler är att regelbundet rengöra dem. Lämna inte möblerna oskyddad utomhus mer än nödvändigt och olja trämöbler med jämna mellanrum.**

Rengöring: Rengör möblerna med en mild tvållösning.

Underhåll: Efter snöfall eller regn torka bort snö och vatten från plana ytor.

Trä möbler: Möblerna kommer grundoljade men för att förebygga att ytan torkar ut och spricker så att fukt kan tränga in i träet rekommenderar vi att möblerna oljas in med jämna mellanrum, till exempel en eller två gånger per år. Gärna redan en gång innan användning. Tänk på att använda en giffri vattenbaserad olja för utomhusbruk.

Förvaring: Bäst är att förvara möblerna på en torr och sval plats. Vid förvaring utomhus, täck dem gärna med ett vattentätt överdrag. Obs! Viktigt att luft kan cirkulera mellan ytan och överdraget för att undvika kondens och påväxt.

DENMARK

## RENGØRING OG VEDLIGEHOJDELSE AF BORDE OG BÆNKE TIL UDENDØRSBRUG

**Den bedste måde at forlænge levetiden på dine udendørs møbler er at rengøre dem regelmæssigt. Lad ikke møblerne stå ubeskyttet udendørs i længere tid end højst nødvendigt, og oliér træmøbler jævnligt.**

Rengøring: Rengør møblerne med en mild sæbeopløsning.

Vedligeholdelse: Efter snefald og regn skal sne og vand tørres væk fra vandrette flader.

Træmøbler: Møblerne leveres grundoljerede, men for at forebygge at overfladen udtørres og sprækker, og fugt kan trænge ind i træet, anbefaler vi, at møblerne olieres jævnligt, f.eks. en eller to gange årligt. Gerne en gang allerede inden brug. Sørg for at anvende en giffri, vandbaseret olie til udendørsbrug.

Opbevaring: Møblerne bør opbevares tørt og køligt. Ved udendørs opbevaring bør de tildækkes med et vandtæt overtræk. OBS! Det er vigtigt, at luft kan cirkulere mellem overflader og overtræk for at undgå kondens og skimmelvækst.

NORWAY

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV BORD OG BENKER UTENDØRS

**Den beste måten å forlengje levetiden til utemøblene dine er å rengjøre dem regelmessig. Ikke la møblene stå ubeskyttet utendørs mer enn nødvendig og olje tremøbler med jevne mellomrom.**

Rengjøring: Rengjør møblene med en mild såpeopløsning.

Vedlikehold: Etter snøfall eller regn tørk av snø og vann fra møblenes overflater.

Træmøbler: Møblene kommer grunnoljet. Men for å hindre at overflaten tørker ut og sprekker så fuktighet kan trenge inn i treet, anbefaler vi at møblene oljes med jevne mellomrom. Eksempelvis en eller to ganger i året. Gjerne også før møblene tas i bruk. Husk å bruke en giffri vannbasert olje til utendørs bruk.

Oppbevaring/lagring: Det er best å oppbevare møblene på et tørt og kjølig sted. Om du oppbevarer møbler utendørs, dekk de med et vanntett trekk. Merk! Det er viktig at luft kan sirkulere mellom overflaten og trekket for å unngå kondens og mugg.

FINLAND

## ULKOPÖYTIEN- JA PENKKIEN HOITO- JA KUNNOSSAPITO-OHJEET

**Ulkokalusteiden käyttöikä pitenee säännöllisellä puhdistuksella. Suojaa ulkokalusteita aina kun voit, ja käsittele puukalusteita öljyllä säännöllisesti.**

Puhdistus: Puhdista kalusteita miedolla saippualliuoksella.

Kunnosapito: Lumi- tai vesisateen jälkeen: poista lumi tai vesi pinnoilta.

Puukalusteet: Kalusteet toimitetaan öljytyinä. Kalusteiden kuivumista ja pinnan halkeamista voi ennaltaehkäistä käsittelemällä kalusteet niille sopivalla öljyllä säännöllisesti, esim. kerran tai kaksi vuodessa. Tämä on hyvä tehdä kerran jo ennen käyttöönottoa. Käytäthän myrkyttöä, vesiliukoista, ulkokäyttöön sopivaa öljyä.

Säilytys: Kalusteet olisi hyvä säilyttää kuivassa ja viileässä paikassa. Mikäli ne säilytetään ulkona, peitä ne vedenpitävällä peitteellä.

Huom! Kosteuden ja homekasvuston välttämiseksi, varmistaathan, että ilma pääsee kiertämään pinnan ja peitteen välillä.